



BENIFERRO.eu
plug & play products

Quick start guide

BENISOL CONTROLLED THREE / TWO WAY VALVE

ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P

ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P

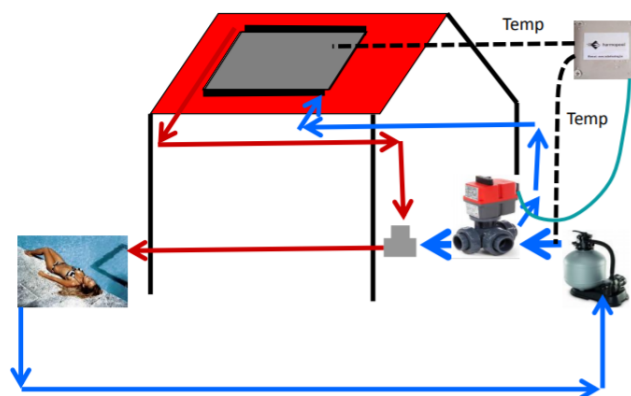
BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1. Connecting the valve

Installation of the valve should be done according to fig. 1. The inlet of the 3-way valve is always the middle hole. The valve will send water to the left or right hole (adjustable, see later).



2. Connecting Benisol temperature control with the three-way valve

The Benisol control box is connected to the control valve using a screw connector. It is impossible to wrongly connect the screw connector



3. The temperature sensors.

In the box of the Benisol, you can find 2 sensors in a plastic bag. These are already connected to the Benisol.. These will measure the temperature of the EPDM panel (A – 10m long) and the poolwater (B – 1m long). A 50mm saddle and a ½ inch temp probe insert are provided with the Benisol.

To set the temp difference between Pool water and roof temperature, and to set maximum pool water temperature, it is necessary to make sure the switch in the yellow and blue circle are set as on the fig 3. Factory settings are $\Delta T = 4^\circ\text{C}$, max temp = 32°C .

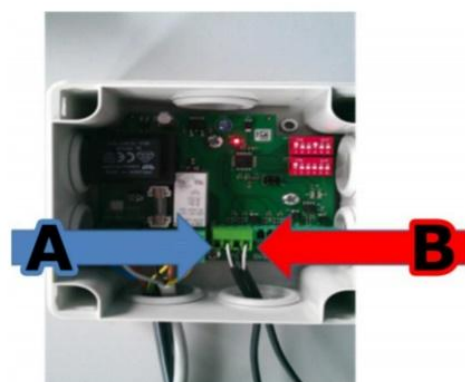


Setting temp difference

0°C	= 100000
1°C	= 100001
2°C	= 100010
3°C	= 100011
4°C	= 100100
5°C	= 100101
6°C	= 100110
7°C	= 100111
8°C	= 101000
9°C	= 101001

Setting max temperature

22°C	= 010110
24°C	= 011000
26°C	= 011010
28°C	= 011100
30°C	= 011110
32°C	= 100000
34°C	= 100010



BENIFERRO.eu
plug & play products

4. Manual operation.

On the bottom of the motor box, you will find the alan key seating, allowing to switch the allowing to turn the valve manually. Before doing so, disconnect the valve from the power (unscrew the connector between valve and Benisol) and press the Alan key upwards while turning left / right



5. Two-way valve

The 2-way valve is connected electrically exactly the same as the 3-way valve. For solar heating, the 2-way valve is placed as middle valve in a bypass.

The Benisol-controlled 2-way valve is not part of our regular product range, but can be produced on demand.





BENIFERRO.eu
plug & play products

Guía de inicio rápido

VÁLVULA DE TRES/DOS VÍAS CONTROLADA POR BENISOL

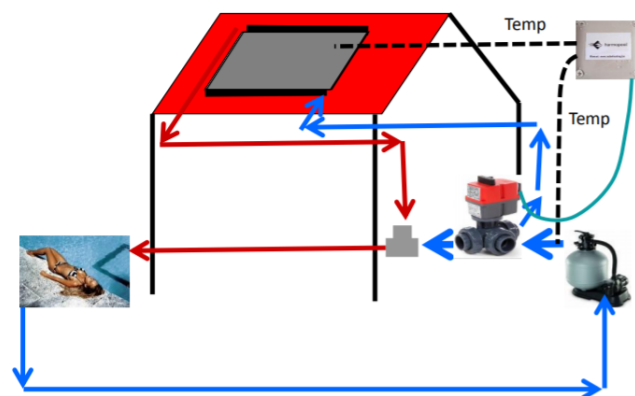
ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P
ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P
BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1 Conexión de la válvula

La instalación de la válvula debe realizarse de acuerdo con la fig. 1. La entrada de la válvula de 3 vías es siempre el orificio central. La válvula enviará agua al orificio izquierdo o derecho (ajustable, ver más adelante).



2 Conexión del termostato Benisol con la válvula de tres vías

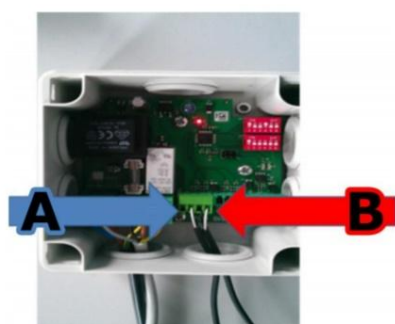
La caja de control Benisol se conecta a la válvula de control mediante un conector roscado. Es imposible conectar incorrectamente el conector roscado.



3 Los sensores de temperatura

En la caja del Benisol, puedes encontrar 2 sensores. Estos ya están conectados al Benisol. Estos medirán la temperatura del panel EPDM (A - 10m de largo) y el agua de la piscina (B - 1m de largo). Con el benisol se proporciona una montura de 50 mm y un inserto de sonda de temperatura de ½ pulgada.

Para configurar la diferencia de temperatura entre el agua de la piscina y la temperatura del techo, y para configurar la temperatura máxima del agua de la piscina, es necesario asegurarse de que el interruptor en el círculo amarillo y azul esté configurado como en la figura 4. Los ajustes de fábrica son $\Delta T = 4^\circ\text{C}$, temperatura máxima = 32°C .



Setting temp difference

0°C = 100000
1°C = 100001
2°C = 100010
3°C = 100011
4°C = 100100
5°C = 100101
6°C = 100110
7°C = 100111
8°C = 101000
9°C = 101001

Setting max temperature

22°C = 010110
24°C = 011000
26°C = 011010
28°C = 011100
30°C = 011110
32°C = 100000
34°C = 100010



BENIFERRO.eu
plug & play products



4 Operación manual..

En la parte inferior de la caja del motor encontrarás el alojamiento para la llave Allen, que permite accionar la válvula manualmente. Antes de hacerlo, desconecta la válvula de la alimentación eléctrica (desenrosca el conector entre la válvula y Benisol) y presiona la llave Allen hacia arriba mientras giras hacia la izquierda o hacia la derecha.



5 Válvula de 2 vías

La válvula de dos vías se conecta eléctricamente exactamente igual que la válvula de tres vías. Para la calefacción solar, la válvula de dos vías se coloca como válvula intermedia en un bypass. La válvula de dos vías controlada por Benisol no forma parte de nuestra gama habitual de productos, pero se puede fabricar bajo pedido.





BENIFERRO.eu

plug & play products

Guide de démarrage rapide

VANNE À TROIS OU DEUX VOIES À COMMANDE BENISOL

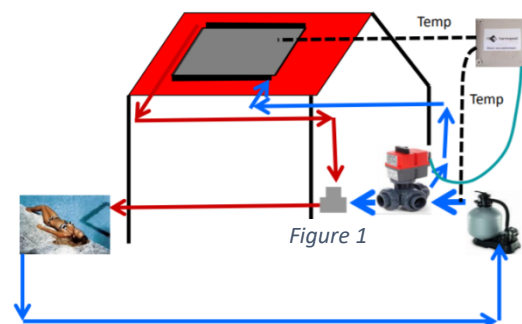
ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P
ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P
BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1. Connexion de la vanne

L'installation de la vanne doit être effectuée conformément à la fig. 1. L'entrée de la vanne 3 voies est toujours le trou du milieu. La vanne enverra l'eau vers le trou gauche ou droit (réglable, voir plus loin).



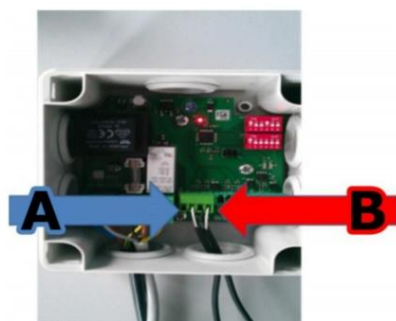
2 Connexion du contrôle de température Benisol

Le boîtier de commande Benisol est raccordé à la vanne de régulation à l'aide d'un connecteur à vis. Il est impossible de mal brancher ce connecteur à vis.



3 Les capteurs de température

Dans la boîte du Benisol, vous pouvez trouver 2 capteurs. Ceux-ci sont déjà connectés au Benisol. Ils mesureront la température du panneau EPDM (A – 10m de long) et de l'eau de la piscine (B – 1m de long). Une selle de 50 mm et un insert de sonde de température de ½ pouce sont fournis avec le Benisol.



Setting temp difference

0°C =	100000
1°C =	100001
2°C =	100010
3°C =	100011
4°C =	100100
5°C =	100101
6°C =	100110
7°C =	100111
8°C =	101000
9°C =	101001

Setting max temperature

22°C =	010110
24°C =	011000
26°C =	011010
28°C =	011100
30°C =	011110
32°C =	100000
34°C =	100010



4 Fonctionnement manuel.

Au fond du boîtier du moteur, vous trouverez le logement pour la clé Allen, qui permet de basculer le mécanisme afin de pouvoir actionner la vanne manuellement. Avant de procéder, débranchez la vanne de l'alimentation électrique (dévissez le connecteur reliant la vanne au Benisol) et appuyez sur la clé Allen vers le haut tout en tournant vers la gauche ou vers la droite.



5 Vanne à 2 voies

Le raccordement électrique de la vanne à deux voies est exactement le même que celui de la vanne à trois voies. Dans le cadre d'un système de chauffage solaire, la vanne à deux voies est placée en tant que vanne intermédiaire dans une dérivation. La vanne à deux voies à commande Benisol ne fait pas partie de notre gamme standard, mais peut être fabriquée sur demande.





BENIFERRO.eu

plug & play products

Schnellstartanleitung

BENISOL GESTEUERTES DREI-/ZWEIWEGEVENTIL

ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P

ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P

BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1 Anschluss des Ventils

Der Einbau des Ventils erfolgt gemäß Abb. 1. Der Einlass des 3-Wege-Ventils ist immer das mittlere Loch. Das Ventil leitet Wasser zum linken oder rechten Loch (einstellbar, siehe später).

2 Anschließen der Benisol-Temperaturregelung

Die Benisol-Steuerbox wird über eine Schraubverbindung mit dem Steuerventil verbunden. Ein falscher Anschluss der Schraubverbindung ist nicht möglich.



3. Die Temperatursensoren

In der Box des Benisol finden Sie 2 Sensoren. Diese sind bereits mit dem Benisol verbunden. Diese messen die Temperatur der EPDM-Platte (A – 10 m lang) und des Beckenwassers (B – 1 m lang). Ein 50-mm-Sattel und ein ½-Zoll-Temperatursondeneinsatz werden mit dem Benisol geliefert.

Um die Temperaturdifferenz zwischen Poolwasser und Dacht Temperatur einzustellen und um die maximale Poolwassertemperatur einzustellen, muss sichergestellt werden, dass die Schalter im gelben und blauen Kreis wie in Abb. 4 eingestellt sind. Die Werkseinstellungen sind $\Delta T = 4^\circ\text{C}$, maximale Temperatur = 32°C .



BENIFERRO.eu
plug & play products



4 Manueller Betrieb.

An der Unterseite des Motorgehäuses befindet sich die Inbusschrauben-Aufnahme, über die Sie das Ventil manuell betätigen können. Trennen Sie zuvor das Ventil von der Stromversorgung (schrauben Sie den Stecker zwischen Ventil und Benisol ab) und drücken Sie die Inbusschraube nach oben, während Sie sie nach links bzw. rechts drehen.



5 2-Wege-Ventil

Das 2-Wege-Ventil wird elektrisch genau wie das 3-Wege-Ventil angeschlossen. Bei Solaranlagen wird das 2-Wege-Ventil als Mittelventil in einem Bypass eingesetzt. Das Benisol-gesteuerte 2-Wege-Ventil gehört nicht zu unserem regulären Sortiment, kann aber auf Anfrage gefertigt werden.





BENIFERRO.eu

plug & play products

Snelstartgids

BENISOL GEREDELDE DRIE-/TWEEWEGKLEP

ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P

ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P

BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1. Aansluiten van de 3-wegkraan

De installatie van de klep moet gebeuren volgens afb. 1. De inlaat van de 3-wegklep is altijd het middelste gat. De klep stuurt water naar het linker- of rechtergat (instelbaar, zie later)

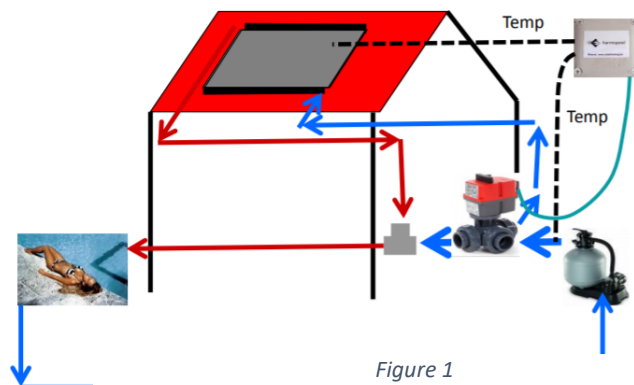


Figure 1

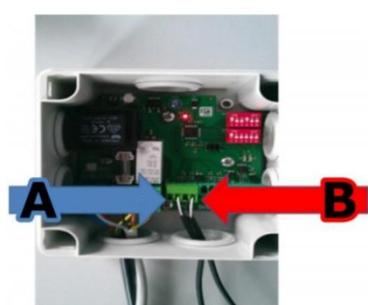
2 Benisol temperatuurregeling aansluiten

De Benisol-regelkast wordt via een schroefverbinding op de regelklep aangesloten. Het is onmogelijk om de schroefverbinding verkeerd aan te sluiten.



3 De temperatuursensoren

In de doos van de Benisol vind je 2 sensoren. Deze zijn al aangesloten op de Benisol. Deze meten de temperatuur van het EPDM-paneel (A – 10m lang) en het zwembadwater (B – 1m lang). Bij de benisol wordt een zadel van 50 mm en een temperatuursonde-inzetstuk van ½ inch geleverd. Om het temperatuurverschil tussen zwembadwater en daktemperatuur in te stellen, en om de maximale zwembadwatertemperatuur in te stellen, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de gele en blauwe cirkel is ingesteld zoals op fig 4. Fabrieksinstellingen zijn $\Delta T = 4^\circ\text{C}$, max. temperatuur = 32°C .



Setting temp difference

0°C =	100000
1°C =	100001
2°C =	100010
3°C =	100011
4°C =	100100
5°C =	100101
6°C =	100110
7°C =	100111
8°C =	101000
9°C =	101001

Setting max temperature

22°C =	010110
24°C =	011000
26°C =	011010
28°C =	011100
30°C =	011110
32°C =	100000
34°C =	100010



BENIFERRO.eu
plug & play products



4 Handmatige bediening.

Aan de onderkant van de motorbehuizing bevindt zich de inbusopening, waarmee je de klep handmatig kunt bedienen. Voordat je dit doet, moet je de klep loskoppelen van de stroomvoorziening (schroef de connector tussen de klep en Benisol los) en de inbussleutel omhoog drukken terwijl je naar links of rechts draait.



5 Tweewegkraan

De 2-wegklep wordt elektrisch op precies dezelfde manier aangesloten als de 3-wegklep. Bij zonneverwarming wordt de 2-wegklep als middelste klep in een bypass geplaatst. De door Benisol aangestuurde 2-wegklep maakt geen deel uit van ons standaardassortiment, maar kan op aanvraag worden geproduceerd.





BENIFERRO.eu
plug & play products

Guida rapida

VALVOLA A TRE/DUE VIE CON CONTROLLO BENISOL

ZVZX2180-P ZVZX2185-P ZVZX2194-P ZVZX2195-P

ZVZX2182 ZVZX2196-P BVZX2180-P BVZX2185-P

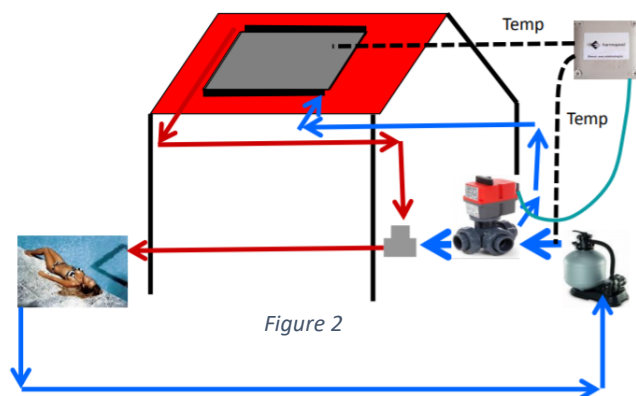
BVZX2194-S BVZX2195-S



Complete manual : www.beniferro.eu

1. Collegamento della valvola

L'installazione della valvola deve essere eseguita secondo la fig. 1. L'ingresso della valvola a 3 vie è sempre il foro centrale. La valvola invierà acqua al foro sinistro o destro (regolabile, vedere più avanti).



2 Collegamento del controllo della temperatura Benisol

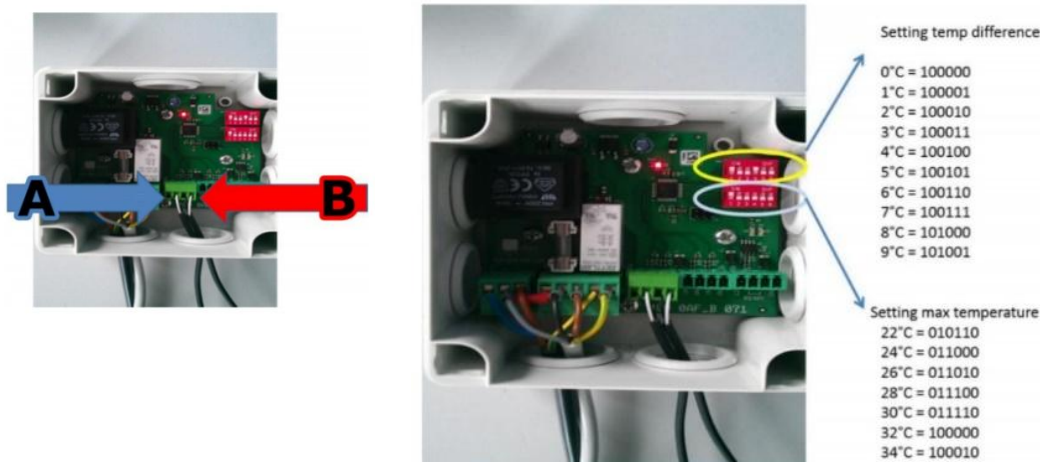
La centralina Benisol è collegata alla valvola di controllo tramite un connettore a vite. È impossibile collegare in modo errato il connettore a vite.



3 I sensori di temperatura

Nella confezione del Benisol puoi trovare 2 sensori. Questi sono già collegati al Benisol. Questi misureranno la temperatura del pannello EPDM (A – 10 m di lunghezza) e dell'acqua della piscina (B – 1 m di lunghezza). Una sella da 50 mm e un inserto per sonda di temperatura da ½ pollice sono forniti con il benisol.

Per impostare la differenza di temperatura tra l'acqua della piscina e la temperatura del tetto, e per impostare la temperatura massima dell'acqua della piscina, è necessario assicurarsi che l'interruttore nel cerchio giallo e blu sia impostato come in fig 4. Le impostazioni di fabbrica sono $\Delta T = 4^\circ\text{C}$, temperatura massima = 32°C .





4 Funzionamento manuale.

Nella parte inferiore della scatola del motore è presente l'alloggiamento per la chiave a brugola, che consente di azionare manualmente la valvola. Prima di procedere, scollegare la valvola dall'alimentazione (svitare il connettore tra la valvola e il Benisol) e premere la chiave a brugola verso l'alto mentre si ruota a sinistra/a destra.



4 Valvola a 2 vie

Il collegamento elettrico della valvola a 2 vie è esattamente lo stesso di quello della valvola a 3 vie. Per il riscaldamento solare, la valvola a 2 vie viene posizionata come valvola centrale in un bypass. La valvola a 2 vie controllata da Benisol non fa parte della nostra gamma di prodotti standard, ma può essere prodotta su richiesta.

